CH-2537 Vauffelin / Biel
Telefon 032 / 321 66 00
Telefax 032 / 321 66 01

Dynamic Test Center AG Centrum für Dynamische Tests AG Centre de Tests Dynamiques SA



Bestätigung Nr. P-5285/15

Bestatigarig			NI. P-0200/10		
Handelsbezeichnung:	Maserati Quattroporte (alle Varianten)				
Тур:	M156				
EG-TG-Nr:	e3*2007/46-xxxx/xxxx*0224				
Antriebsart:	Heck- und Allradantrieb				
VIN-Code:	TIEGA UIU AIII AU AIII				
Änderungsbezeichnung .:	Felgen-/Reifenumrüstung				
Änderungstypen::	Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a)				
	Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)				
	x = Platzhalter für alle Nummern				
Umbaufirma::	autex autotechnik ag, 5504 Othmarsingen				
Umbauteile:	Es können wahlweise nachfolgende Felgen und Reifen verwendet werden:				
	L3 Konnen wantweise nachloigende i eigen und Kenen verwendet werden.				
Felgen:	Felgendimension				
	B/Ø	Einpress	Einpresstiefe ET		
Abkürzungen:	B/W	VA	HA		
VA = Vorderachse	8 bis 11 x 19	≥ +13 mm	≥ +9 mm		
HA = Hinterachse	8 bis 12 x 20	≥ +13 mm	≥ +9 mm		
B = Felgenmaulweite	8 bis 12 x 21	≥ +13 mm	≥ +9 mm		
Ø = Felgendurchmesser	8 bis 12 x 22	≥ +13 mm	≥ +9 mm		
ET = Einpresstiefe	Auflagen und Erklärungen:				
	ET= Einpresstiefe	Die angegebene Felgeneinpress grösserer ET ist besonders "notwendige Anpassungen") zu kr	stiefe darf nicht unterschritten werden. Bei die Einhaltung der Freigängigkeit (siehe ontrollieren.		
	Zulässige Felgenmaulweitendifferenz VA/				
	Zulässige Einpresstiefen-Differenz VA/HA	keine Einschränkungen			
	Zulässige Felgen Ø -Differenz VA/HA	VA und HA gleich			
	Felgeneignungserklärung	Der Zulassungsstelle ist eine Eig vorzulegen.	Der Zulassungsstelle ist eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2A vorzulegen.		
Reifen:	Zulässige Reifendurchmesser	ansonsten ist der Nachweis erforderlich. Bei den Reifendir	Der Abrollumfang muss innerhalb der ± 8% der Serienbereifung liegen ansonsten ist der Nachweis der Einhaltung der Abgasvorschriften erforderlich. Bei den Reifendimensionen müssen die Richtlinien nach ETRTO eingehalten werden.		
	Auflagen und Erklärungen:				
	Zulässige Reifen-Hersteller	VA gleich HA			
	Zulässige Reifen-Profilmuster		VA gleich HA oder Bestätigung vom Reifenhersteller		
	Zulässige Reifenbreite	gemäss ETRTO oder Bestätigung vom Reifenhersteller			
	Zulässige Reifenbreite-Differenz VA/HA Fahrzeuge mit Allradantrieb und/oder AB	VA gleich HA oder HA grösser (gemäss asa-Richtlinie 2A)			
	Mindosttragkraft / Goodbuindigkeiteinde		Reifendurchmesser VA gleich HA (zulässige Differenz <12 mm)		

notwendige Anpassungen: -

- Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten! Das Anzugsmoment der Befestigungselemente ist gemäss Herstellerangaben.

für das betreffende Fahrzeug ausreichend

Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle oder gemäss asa-Richtlinie 2A.

Mindesttragkraft / Geschwindigkeitsindex

 Gewindeart
 Einschraublänge

 M12 x 1.5
 > 6 ½ Umdrehungen

 M12 x 1.25 M14 x 1.5
 > 7 ½ Umdrehungen

Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand....::

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Group vom 01.10.2015 und des DTC Prüfauftrages Nr. aSi-15-0048-TK058 (A) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

Bedingungen/Kontrollen .: -

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.

Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

	Kombinationsmöglichk	eiten mit zusätzlich		inalzustände
Тур	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen			
A1b	ΔET > 1%	Umrüstung gemäss Vorderseite		
A1c	Radsturz		X	
A2	Bremsanlage	Х	X	1)
43a	Federelemente	Х	X	2)
A3b	Aufhängungsteile	Х	X	2) 3)
43c	Zusätzliche Achsen			
A4a	Lenkungen	Х	X	.,
A4b	Lenkhilfe	X	X	
A5a	Motorleistung	X		4)
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	X	X	1)
46	tragende Struktur	X	X	5)
A7a	Dachlast	X	X	
A7b	Anhängelast	X	X	—————————————————————————————————————
48	aerodynamische Anbauteile	X	X	1)
49	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	X	1)
410	passive Sicherheit	X	X	1)
	X = in dieser Bestätigung mit	eingeschlossen	= zur Zeit nich	t mit eingeschlossen

¹⁾ Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 26 Oktober 2015

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

B Geasler

Bernhard Gerster

Raci Bulakbasi

Nr. 0 /A

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

a: Othmarsingen,

Ort / Datum:

Ort / Datum: Othmarsingen,	Ort / Datum :
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :

²⁾ Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.

³ Im Zusammenhang mit allen geprüften Domlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.

⁴⁾ Originalzustand oder leistungsgesteigert bis 20% zulässig.

⁵⁾ Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenklüren zulässig.